

Programa Oficial de Fiestas

QUE EN HONOR

DE LOS PATRONOS DE LA CIUDAD

Santos Abdón y Senén

Y

Ntra. Sra. del Buen Suceso

PATROCINA Y ORGANIZA

EL

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SAGUNTO



SAGUNTO, Julio de 1974.

Gaseosa Especial

Especialidad Naranjada

Botella UN LITRO

Espumosos Vives

Cervezas:

ESTRELLA DORADA

STARK-TURIA

José Antonio, 31 - Tel. 46 12 47 - SAGUNTO

Montajes Eléctricos
del
Mediterráneo, S. A.

Fábrica de Tubos de Hormigón vibrados de Alta Presión

Piedra Artificial

Portillas para Riegos

Bovedillas y Materiales de Construcción

Ramón Gimeno Bodí



Fábrica y Despacho: Calle Almenara, 33

Teléfonos: Fábrica 46 02 09 - Particular 46 07 24

S A G U N T O

Día 24, Miércoles

A las 8 de la tarde.-Gran pasacalle Pregón.

A las 10 de la noche.-Apertura Exposición de Pintura en la Sala de Juntas de la Casa Sindical de la C. N. S.

A las 11 de la noche.-En el Teatro Romano brillantísimo acto de proclamación de la Reina de las Fiestas

Srta. Amparo Mundi Sancho

Y SU CORTE DE HONOR

actuando como mantenedor el

Ilmo. Sr. D. Vicente L. Simó Santonja

con la actuación del

Real Ballet

de Cámara de Madrid

que pondrá en escena:

"Pas de Quatre"

"La Muerte del Cisne"

"La Siesta de un Fauno"

"El Combate"

y "Sinfonía Real"

Bar Acrópolis



CERAMICAS



Castillo, 49 - Teléfono 46 17 42

SAGUNTO

JOYERIA *Familiar*

RELOJES - REGALOS



Los Huertos, 6 - Teléfono 461742

SAGUNTO

Día 25, Jueves

FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA LA
Virgen del Buen Suceso



A las 7 horas.-Gran "Despertá" con el disparo de gran cantidad de "masclets" y "tronaors".

A las 10 horas.-Ofrenda de Flores a la Santísima Virgen del Buen Suceso por la Reina de las Fiestas y su Corte de honor.

A las 10'15 horas.-Traslado de la Virgen del Buen Suceso desde su Parroquia a la Iglesia Arciprestal de Santa María.

A las 10'30 horas.-Misa solemne con sermón, a cargo de un elocuente orador sagrado, y acompañada de un nutrido coro de voces.

A las 13 horas.-Comida a los pobres de los Centros Benéficos, Hogar de Ancianos Desamparados y Auxilio Social, ofrecidas por el Sindicato de Riegos y Comisión Oficial de Fiestas.

A las 20 horas.-Solemne Procesión general de Nuestra Señora la Virgen del Buen Suceso.

A las 11 de la noche.-En la Plaza del Cronista Chabret gran Concierto por la laureada Banda de Música "Lira Saguntina".

Electrodomésticos

René Marigil de Mingo

Batería de Cocina - Artículos Regalo

Lavadoras Automáticas

Lavavajillas - Televisores, etc.

= EN TODAS LAS MARCAS =

Avda. Dr. Palos, 4 - Teléfono 46 22 11 - SAGUNTO

ARMERIA

DEPORTES

Peña

CAZA - PESCA - DEPORTES - CAMPING

José Antonio, 2 - Teléfono 460345

SAGUNTO

Día 26, Viernes

A las 8'30 de la tarde.-En la plaza del Cronista
Chabret

Gran Gala Infantil

con la actuación de cómicos, payasos, malabaristas y diversos artistas que harán las delicias de la gente menuda y mayores.

A las 11 de la noche.-En la Plaza del Cronista Chabret

Velada Musical

PAQUETERIA

EMILIA

Gran surtido en artículos de
DROGUERIA Y PERFUMERIA



Buen Suceso, 29
SAGUNTO

Juan Rodrigo

RELOJERIA

Buen Suceso, 29
SAGUNTO

Autoservicio



Belloch

Calle Buen Suceso, 2 - Tel. 461136 - SAGUNTO



S. ABDONY SKNEN.

AYUNTAMIENTO DE SAGUNTO

Alcalde - Presidente:

D. Emilio Adán García

Tenientes de Alcalde:

D. Rafael Escrig Pellicer

D. Ramiro Martínez Fernández

D. Enrique Arnandis Núñez

D. Juan Pérez González

D. Manuel Gómez Calvo

D. Luis Cuadau Marco

Concejales:

D. Ricardo Almenar Soriano

D. Juan Antonio Lloréns Ferrandis

D. Jaime Llopis Caruana

D. Ramón Andrés Martí

D. Antonio Tudón Peris

D. José Luis Aja Pascua

D. Francisco Ubed Navarro

D. José Sanchis Cuartero

D. Antonio López Risueño

Secretario:

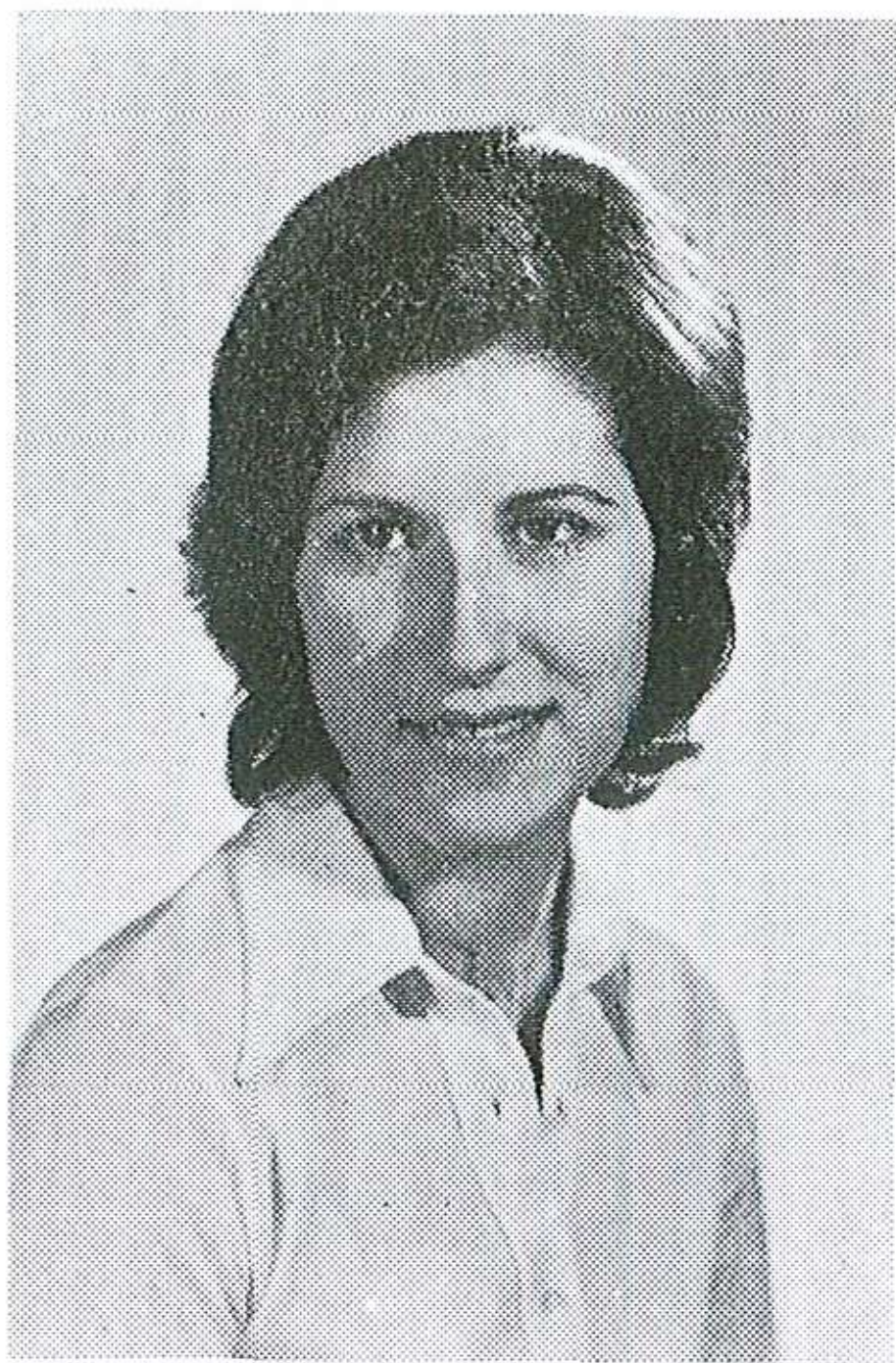
D. Luis Caro García



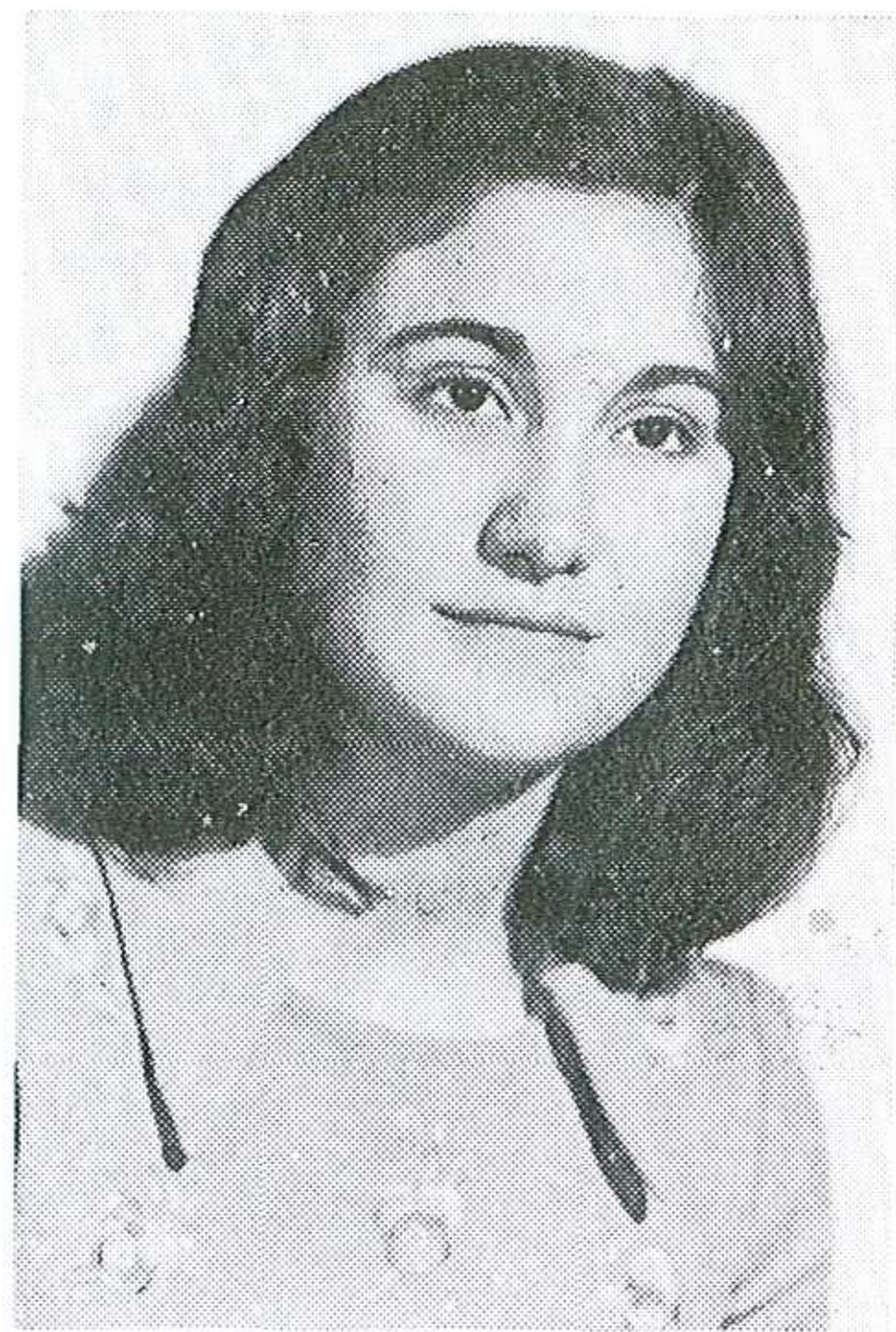
REINA DE LAS FIESTAS

Srta. Amparo Mundi Sancho

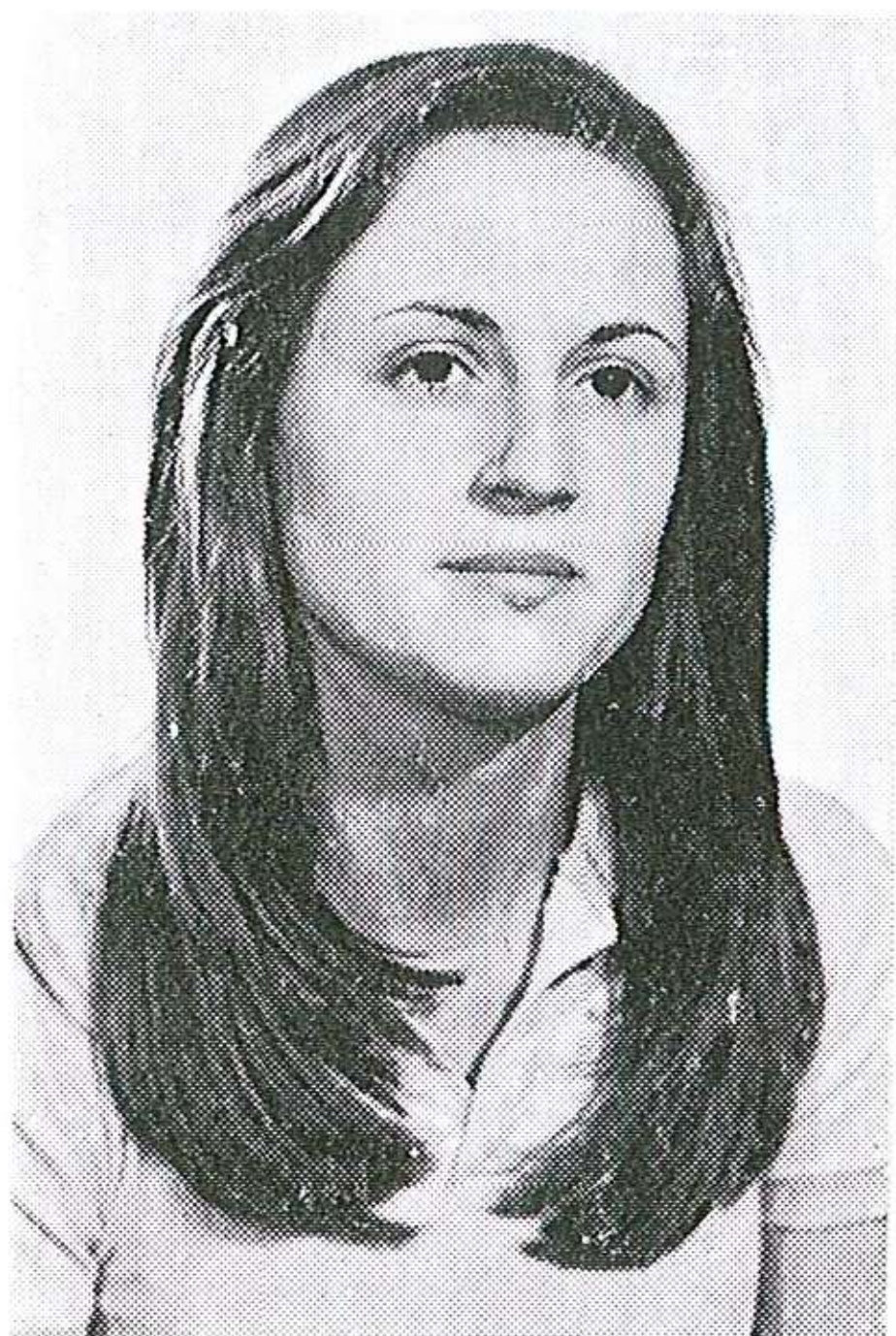
DAMAS DE HONOR



Srta. Francisca Rubert Brú



Srta. M.ª Carmen Viñals Pérez



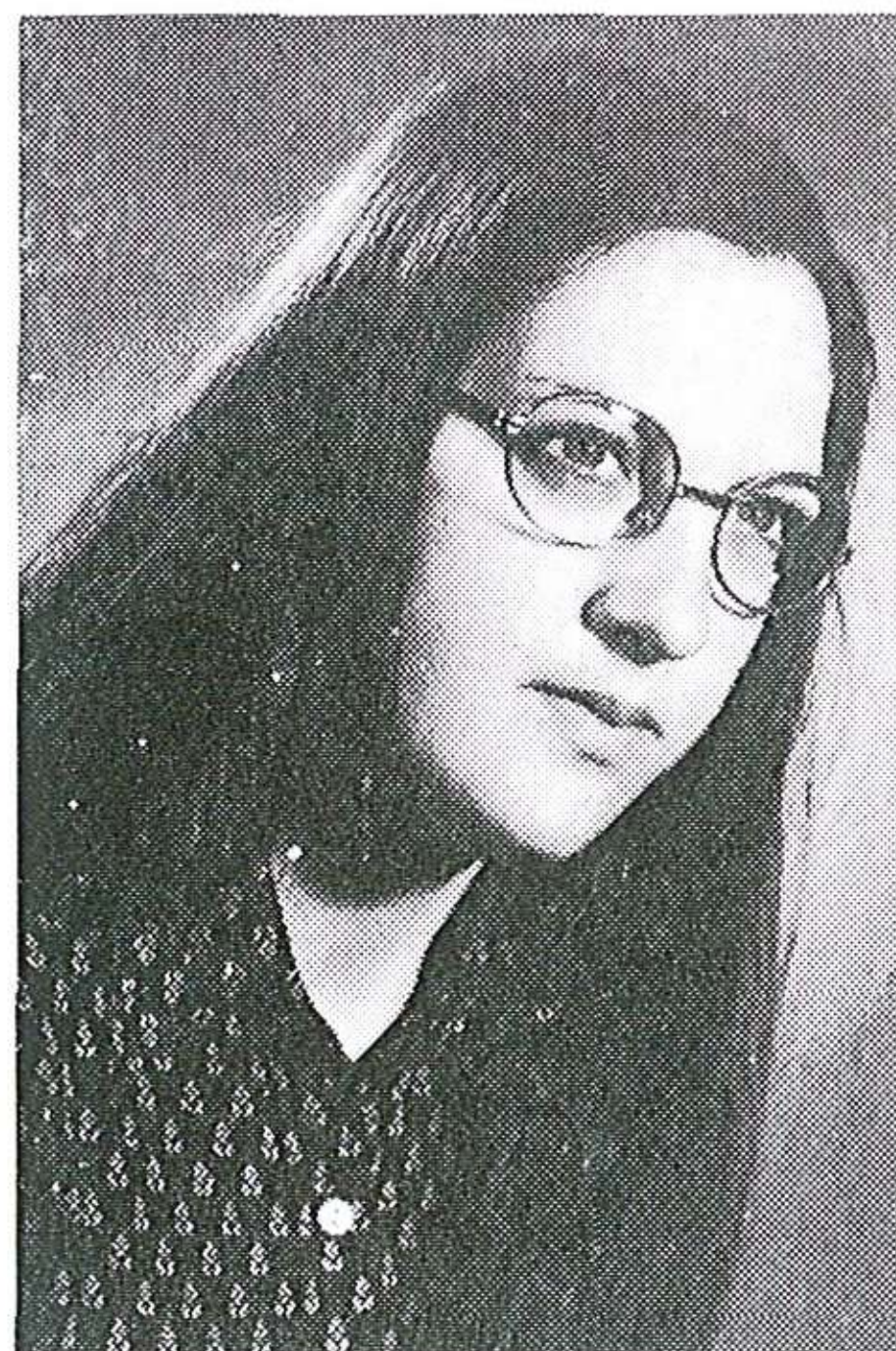
Srta. M.ª Vicenta Meliá Pascual



Srta. Encarna Rios Sanchis



Srta. M.ª Remedio Oliva Furió



Srta. M.ª Carmen Ortizá Peris

DAMAS DE HONOR



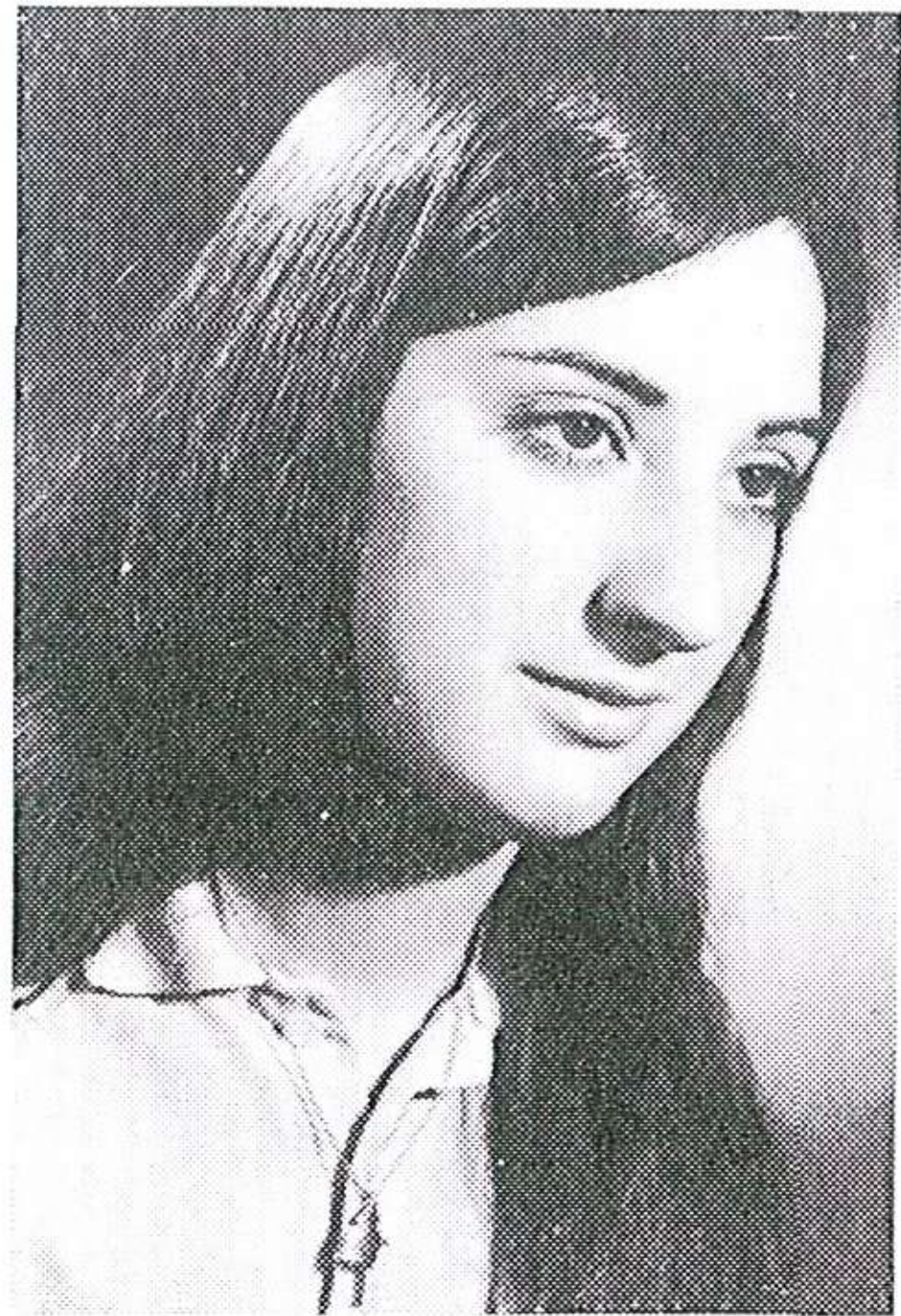
Srta. M.ª Amparo Martínez Prats



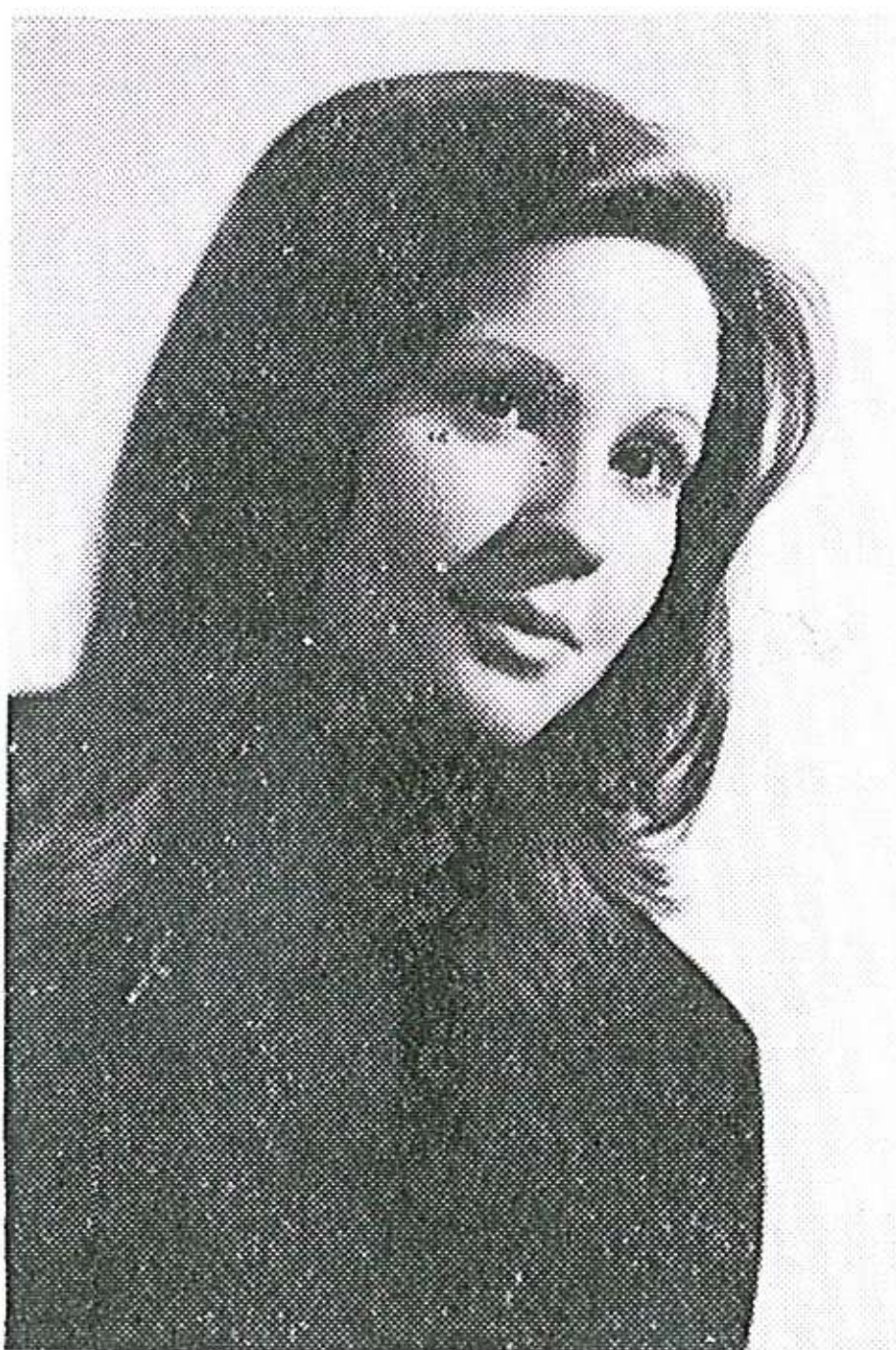
Srta. Adela Morte Abellán



Srta. M.ª Teresa Tudón Esquer



Srta. Francisca Pastor Forment



Srta. Araceli Lorenzo García



Srta. M.ª Dolores Prats Martínez

Comisión Fiestas Patronales

PRESIDENTE:

D. Ricardo Almenar Soriano

VICE-PRESIDENTE:

D. Antonio Tudón Peris

SECRETARIO:

D. Antonio Lapiedra Civera

DEPOSITARIO:

D. Francisco Carbonell Anquela

VOCALES:

D. Juan Antonio Lloréns Ferrandis

D. Manuel Ariza Martínez

D. Luis Aleixandre Domínguez



Comisión Organizadora Destrucción de Sagunto

PRESIDENTE:

D. Ricardo Almenar Soriano

VICE-PRESIDENTE:

D. Antonio Tudón Peris

SECRETARIO:

D. Antonio Lapiedra Civera

DEPOSITARIO:

D. Francisco Carbonell Anquela

VOCALES:

D. Juan Antonio Lloréns Ferrandis

D. José Luis Aja Pascua

D. Antonio López Risueño

D. Ramiro Martínez Fernández

D. Enrique Arandis Núñez

D. Luis Cuadau Marco

D. Manuel Ariza Martínez

D. Luis Aleixandre Domínguez

Salutación



Es para mí una gran satisfacción poder dirigirme a vosotros por medio de este programa de fiestas, ya que de otra forma entraña una gran dificultad.

Aprovecho la presente ocasión para ratificar una vez más la disposición de nuestro ánimo al trabajo y al interés común de todos los saguntinos.

Sagunto se enfrenta hoy a graves problemas que es preciso superar para el total logro de sus fundadas aspiraciones ante un futuro próximo de prosperidad y bienestar.

Pero para conseguir esta meta es preciso que todos trabajemos en común, dejando a un lado los intereses particulares y supeditándolos al bien común. Nuestra ciudad va a conocer, eso esperamos todos, años de prosperidad. Pero esa prosperidad llegará de la mano del trabajo diario, y como consecuencia de la estrecha colaboración entre todos.

Al escribir estas líneas, dedicadas a vuestras fiestas, acude a mi mente el estreno de la "La Destrucción de Sagunto", acontecimiento que tuvo lugar hace 20 años, que ahora se va a reponer en nuestro Teatro Romano.

Espero que nuestros festejos, y muy especialmente el de esta reposición, atraigan turistas a nuestra casa y confío que les recibais con vuestra tradicional hospitalidad. Bienvenidos sean todos nuestros visitantes.

A vosotros saguntinos, felices fiestas y un cordial saludo de vuestro Alcalde.

Emilio Adán García

Sagunto, Julio 1.974.

Saguntinos:



De nuevo me reclama la agradable satisfacción de dirigirme a todos los vecinos de nuestra querida población, como saludo y portavoz de la Comisión de Festejos, la cual me honro en presidir

Este año, como los anteriores, hemos intentando proyectar nuestra ilusión, siempre viva, en la confección de un programa de festejos que dé su más exacta medida a lo que todos deseamos para Sagunto. Son los mejores deseos, que quisierámos se tradujeran en las más acertadas y satisfactorias realidades en el quehacer alegre de las Fiestas Mayores Saguntinas.

Es este el año en que en la confección de nuestro programa concurre la excepcional circunstancia de incluirse la reposición de la obra «La Destrucción de Sagunto», que tanta añoranza y gratos recuerdos ha dejado en todas nuestras gentes.

Otra vez, después de veinte años, van a tomar forma en el marco único de nuestro Teatro Romano, la codicia y sed de poderío del Cartaginés, la tierna historia de amor, y la indómita bravura y lealtad de un pueblo, cuya gesta ha perdurado a través de los siglos.

Sagunto está de fiesta. Los ecos de su pasada grandeza sirven de marco a las innumerables inquietudes de su actual desarrollo. Las actuales generaciones que se asientan sobre acogedoras laderas de las últimas estribaciones de la Sierra Calderona y sobre el valle del Palancia, viven en el presente, recuerdan su pasado y esperan con fe su futuro. Hagamos un apresurado alto en el camino y celebremos, como Sagunto se merece, sus tradicionales Fiestas Patronales.

RICARDO ALMENAR

La Judería Saguntina



Poco, en verdad, nos dejaron los judíos que durante los siglos XIII, XIV y XV habitaron la entonces *vila de Morvedre*, si exceptuamos las dos piedras tumulares que conserva nuestro Museo Arqueológico. Y pocos son los de fuera de Sagunto que ni siquiera saben que hubo judíos en Sagunto. E incluso yo me atrevería a decir que muchos saguntinos también ignoran tal hecho, a pesar de tener perennemente ante su vista ese hermoso y vetusto *Portalet* que, milagrosamente, queda en pie a la entrada de la antigua Judería. Porque por ese mismo *portalet*- que no hay que confundir con los otros arcos instalados recientemente en las bocacalles de ~~Segovia~~ ^{Sang Vella}, Antigons y Pedro Cartagena, con piedras procedentes de otros lugares de la población-, al que el pueblo ha llamado siempre y sigue llamándole cariñosamente *el Portalet de la Sang*, se entraba a la *Judería saguntina*, una de las pocas -tal vez la única en España- que conserva íntegro su trazado original después de más de cuatro siglos y medio de haber abandonado el lugar sus primitivos habitantes, es decir, los judíos.

Y como ya he escrito en otras ocasiones y lugares (tanto en el terreno oficial como en el privado) sobre este tema que me es tan querido, y hoy me veo obligado a ello una vez más por haber sido requerido en este sentido por la Junta de Festejos de Sagunto, voy a dedicar un recuerdo a la Judería y a los judíos saguntinos, aunque en este artículo no haya más remedio que repetir palabras y conceptos expuestos anteriormente, como dije.

Al conquistar Jaime I los territorios que gracias a su labor guerrera, política y legislativa constituirían el *Regne de València*, pasaron a poblar las nuevas tierras conquistadas diferentes grupos étnicos y religiosos, pues si bien los mayores contingentes estaban formados por tropas de la Corona de Aragón, es decir, catalanes y aragoneses, en las huestes reales había gentes de las más diversas razas y condición social. Terminada la reconquista y asentados definitivamente los nuevos y los viejos pobladores, aunque la religión cristiana tuvo siempre el predominio numérico, con ella convivieron la musulmana y la judaica, representada esta última por individuos de raza hebrea, como se sabe.

Aunque es creencia general que elementos de raza judía, más o menos agrupados formando núcleos, convivieron con los diversos pueblos que se turnaron el dominio de la Península Ibérica, en lo que al Reino de Valencia se refiere empiezan a oírse tales nombres con intensidad a partir de la constitución de dicho reino cristiano. Y es a partir de estos momentos, también cuando se empieza a conocer de manera exacta y detallada las diversas aljamas que se formaron en determinadas poblaciones del nuevo estado. Entre dichas aljamas destacan por su importancia las de *Valencia, Morvedre, Xátiva, Xérica, Morella, Borriana, Gandia, Alcoi, Alzira, Corbera; Valldigna, Onda, Concentaina, Luxent, Sogorb, Lliria, Elx, Cullera y Xelva*, aunque la nuestra, la *morvedrina*, fue la más importante después de la de Valencia.

En Sagunto el barrio judío estuvo situado, como todos saben, en la parte alta de la población y comprendía las calles denominadas hoy de Segovia, Antigons, Ramos, Sangre Vieja, Teatro y Pedro Cartagena, agrupadas todas ellas en una *pobla* o barrio independiente del resto de la población, barrio que estaba circunvalado por un muro que le servía de defensa contra posibles asaltos de las gentes que no participaban de sus teorías económico-religiosas.

Hasta hace unos años, este típico barrio saguntino conocido entre el pueblo por la *Judería* o *la Judaica*, difería bien poco de su traza medieval. Actualmente, si bien sus calles siguen el mismo trazado que antaño tuvieron, sin apenas alteración, muchas de las casas no han podido resistir el embate del tiempo ni los modernos sistemas de edificación, lo que no deja de constituir un pecado flagrante contra la historia y el arte, aunque éste solo pueda tomarse en su sentido más popular y práctico. Así lo han entendido muchos pintores y artistas de las más diferentes nacionalidades que tomaron y toman como motivo de inspiración los pintorescos rincones y callejas saguntinas de esta zona que aún rezuma añeja solera en sus entrañas.

Aunque para los saguntinos no constituye ninguna incongruencia el que se llame *Portalet de la Sang* al que daba acceso a este barrio, a los no saguntinos que desconocen nuestra toponomástica tal vez les choque esta denominación, no muy hebraica por cierto. Para estos últimos diremos que a raíz de la expulsión de los judíos de España, en 1492, la sinagoga judía de Sagunto-situada, según creencia general, en la confluencia de las calles de Segovia y Vieja Sangre- fué ocupada y habilitada como capilla cristiana por la *Confraria de la Purísima Sang de Jesucrist* hasta los primeros años del siglo XVII. Esta es también la causa de que se

denomine *carrer de la Sang Vella* a la que tiene su entrada por dicho *portalet*, para distinguirla de la calle de la Sangre Nueva que tiene su comienzo casi frente al repetidamente mencionado portal y que hace alusión a la nueva capilla -que subsiste con muchos retoques posteriores, que le han hecho perder mucho de su original traza barroca- en la que se guardan las imágenes de la procesión del Santo Entierro, del Viernes Santo saguntino.

Desde los comienzos de su establecimiento gozó la judería de Sagunto de un trato especial por parte de los monarcas valencianos, trato que se inicia con las concesiones de tierras y casas hechas por Jaime I a determinados judíos -entre los que se hallaba un servidor del propio monarca para que afinquen en la villa, donaciones que ya figuran en el *Llibre del Repartiment* y que confirman lo dicho. La protección de los hebreos asentados en Sagunto, como de los que habitaban la mayor parte de las aljamas constituidas en el Reino de Valencia, fue preocupación constante por parte de los reyes, como se desprende de algunos documentos que tratan de estos extremos. Buena prueba de ello fue la influencia extendida por la aljama *morvedrina* sobre otras de distintos puntos del reino, así como el desempeño de cargos oficiales y públicos, tales como los de Bayle y Justicia, por algunos de sus moradores, a pesar de la prohibición establecida en los *Furs* o conjuntos de leyes regnícolas, para los individuos de raza judía.

También el pueblo saguntino dispensó a sus paisanos judíos un trato semejante al que le dispensaron sus monarcas. Para ello bastará con recordar, a guisa de ejemplo, el famoso asalto al *Call* o Judería de la ciudad de Valencia en 1391 y su repercusión en todas las aljamas del reino, asalto que pudo ser evitado en *Morvedre* gracias a la firme actitud del propio pueblo saguntino, secundado por los *Jurats, Batlle y Lloctinent de Justícia*, es decir, los cargos principales de la villa. Este trato especial dispensado a los judíos saguntinos fue causa de la pujanza que experimentó su aljama en los siglos XIV y XV -tiempos en los que florecieron médicos y artesanos saguntinos de origen judío (plateros sobre todo) como sabemos por diversos documentos contemporáneos-, y se notó sobre todo en la afluencia de nuevos pobladores en su recinto y en un florecimiento gremial que comportó un cierto bienestar económico en la comunidad hebraica saguntina.

E igualmente en lo externo puede comprobarse el excepcional trato de que gozaron los judíos saguntinos con sólo citar el privilegio expedido por la reina María de Luna, en 1404, por el que se permitía a los judíos de *Morvedre* salir de su aljama sin

llevar la «rueda» roja sobre sus vestidos, señal previsor e infamante a la que estaban obligados todos los judíos del Reino de Valencia.

Voy a terminar mi exposición con una respuesta a una pregunta que no me ha sido formulada, pero que yo sé que está en la mente de muchos saguntinos que aman el pasado y el presente de su pueblo. Y la pregunta podría ser de este tenor: ¿Por qué, si Sagunto gozó del privilegio de haber sido el primer pueblo de España en conseguir la declaración de un «Monumento Nacional» (atendiendo a la denominación de entonces), al ser distinguido con tal título en 1896 su Teatro Romano conjuntamente con el *Castell*; si, además, tiene otro Monumento Histórico-Artístico Nacional (que es la denominación actualizada de los antiguos Monumentos Nacionales), el llamado «Templo de Diana», y si, por otra parte, están tramitándose los expedientes de tal declaración para los templos del Salvador (desde 1968) y de Santa María (desde 1973), por qué, repetimos, no se ha hecho lo mismo con el Barrio de la Judería?

A esto puedo contestar, cumpliendo así con la respuesta que anunciaba más arriba, en la forma siguiente: Con fecha 8 de febrero de 1964 tuve el honor de solicitar, a través del entonces Apoderado del Servicio de Defensa del Patrimonio Histórico-Artístico Nacional en Valencia y con la aquiescencia del Ayuntamiento saguntino, la declaración no de *Monumento* sino de *Conjunto* Histórico-Artístico Nacional para el total complejo urbano de la antigua Judería de Sagunto. Desgraciadamente y por circunstancias ajenas a mi persona y a Sagunto, tal gestión no tuvo el resultado positivo que se esperaba. Hoy puedo anunciar que con fecha reciente, este mismo año de 1974, el Ayuntamiento de Sagunto ha formulado de nuevo tal petición a la Dirección General de Bellas Artes, mediando el preceptivo informe del que esto escribe. Y es de esperar que las cosas lleguen a feliz término, pues esta es una de las metas que se ha marcado, firmemente dispuesta a conseguirlas, la actual «Comisión Municipal para la Conservación del Patrimonio Histórico-Artístico» del Excmo. Ayuntamiento de Sagunto. Esta y otras metas más, nobles y ambiciosas todas ellas, que el tiempo irá dando a conocer.

Santiago Bru y Vidal

Cronista Oficial de Sagunto y Valencia.

Implantación en Sagunto del Sistema Métrico Decimal en 1886

Sabido es que el Sistema Métrico Decimal, adoptado universalmente a excepción de los países anglosajones, ha simplificado extraordinariamente los sistemas de medidas. Su unidad fundamental es el metro, cuya medida quedó fijada en 1799.

La implantación del nuevo sistema no fue lo rápida que era de desear, debido principalmente al arraigo que en los diversos países tenían sus antiguas medidas. Concretándonos a la región valenciana estas medidas usuales eran: el palmo (0'22 m.), la vara (0'90 m.), la legua (6 km.), la libra (0'35 kg.) la arroba (12'78 kg), la barchilla (16'75 litros), el cahiz (201 litros), el cántaro (10'7 litros), la hanegada (831'09 metros cuadrados) y otras.

Admitido oficialmente el referido Sistema Métrico Decimal en España, las autoridades se vieron obligadas a decretar las nuevas medidas con el fin de unificar y simplificar la administración.

Y por lo que respecta a nuestra ciudad es muy curioso el bando que, con este motivo, publicó el entonces D. Ramón López Salafranca, el cual transcribimos a continuación en su forma original:

*«BANDO.- De orde del Sr. Alcalde se fa saber: Que
«per disposició del Sr. Gobernador queda prohibit el us
«de peses y mesures del antic sistema en tots els establi-
«ments publics, tendes, firas y mercats y en totes les
«compres y ventes que se verifiquen, debent usar les del
«sistema decimal, baix les penes marcaes en el Codic
«penal, pues eisirán Delegats del Sr. Gobernador y de la
«meua autoritat a girar una visita de inspecció.- Sagunto
«19 Enero 1886.- El Alcalde, Ramón López (rubricado).-
«Casimiro Alcazar (rubricado).»*

Muy curioso es este documento por cuanto refleja una faceta típica ciudadana de antaño en que se traducían los bandos al valenciano usual antes de publicarlos al son de la trompeta por toda la población, además de informarnos de la implantación del Sistema Métrico Decimal en Sagunto

Guillermo Andreu Valls

Festes als Sants Abdon i Senén i nostra Senyora del Bon Succés de Morvedre, de 1632 a 1667.

Els Sants de la Pedra

En l'únic llibre de Rendes Adventícies de Santa Maria que posseïm (abraça desde 1632 a 1667), llegim (1):

1642, abril—**"M. Los Mags Jurats y Cindihc de la pt. Vila de morvedre per la Dobra y prosseso de St. Visent ferrer Confesor onze lliures set sous y un diner - 11 L 7 s 1"**.

Les festes al nostre Sant Valencià, molt venerat en Morvedre, oscil.laven llavors entre unes 10 i 13 lliures cadascun any.

Ara comparem les despeses que la Vila fea el 30 de juliol als Sants de la Pedra:

1632, juliol—**"M. lo Sindic y jurats de dita vila per la dobla dels Sans Abdon y Senen - 3 L 14 s"**.

1641, juliol—**"M. los jurats de la pnt. Vila per la dobla de Sts Abdon y Senent - 59 s 5"**.

1653, juliol—**"m. los magnifics Jurats de la pnt Vila per la festa dels gloriosos Sants Sent Abdon y Senent - 3 L 10 s 5"**.

1664, juliol—**"Itt. Los Jurats de la pnt Vila per la dobla de St. Abdon y Senen celebrada en dita festivitat - 4 L 6 s 8"**.

Dites despeses, de 1632 a 1664 oscil.laven entre unes 2 i 4 lliures, sense aplegar a 5. En 1665, 1666 i 1667 la festa religiosa pujava ja a 6 lliures 10 sous.

¿Tenien els Sants de la Pedra aleshores en la Vila de Morvedre la meitat de festa o menys que Sant Vicent Ferrer? Per lo sobredit podem pensar que sí.

L'any 1644 en que foren escollits per Patrons de la Vila pel Consell del 22 de gener (2), i que caldria esperar unes festes més notables, només llegim:

1644, juliol—**"la vila per la dobla de St. Abdon y Senen - 3 L s 11"**.

El laconisme és notori, el més notori de tots los esmentats sobre els nostres Sants.

A partir d'este any, només tres vegades veem afegit a l'assentada **"Patrons de dita Vila"**, i una tot just **"Patrons"**. Són els anys 1657, 1662, 1663 i 1667. Vegem-ne un:

1663, juliol—**"Itt. Los Magnifics Jurats de la pnt Vila per la Dobra de St. Abdon y Senen Patrons de dita Vila - 4 L 2 s 2"**.

Guaitem que els nostres Sants només tenien dobla, que no pas processó, de la que no es fa cap esment en estos anys del Llibre; al contrari que Sant Vicent, que tenia dobla i processó:

1655, abril—**"m. los Jurats de la pnt Vila per la proçesso general de Sent Vicent ferrer - 5 L 3 s"**.

"m. los sobredits Jurats per la dobla de Sent Vicent ab vespres, estajo, completes, matines cantades y missa ab diaques - 6 L 8 s 8".

Una cosa queda ben palesa: que els Sants Abdon i Senén tenien festa tots estos anys que abraça lo Llibre, a càrrec dels Jurats, ço és, de la Vila. Llur sentit valiment venia de molts anys. Potser que d'abans del segle XV.

I anà expressant-se en cada època segons les circumstàncies. Any 1694: vinguda del cos de St. Abdon a Morvedre. (3) Segle XVIII: imatges de Vergara, capella al convent de St. Francesc, imatges sobre el campanar, retaule. . .

El nostre poble, el nascut a Sagunt, ha confiat -és ben cert-, en els Sants Patrons, i ha demostrat la seua pietat a tothora.

La Bon-Successa

És un goig trobar dades sobre la que ara és la nostra Patrona. Em vaig a limitar a transcriure totes les cites que he trobat en el sobredit Llibre.

1632, setembre—**"m. m.^o joan marti per la proffeso de nr.^a senora del bon suces en sta. Anna - 1 L 15 s"**.

1633, setembre—**"Sor Esperança Cubertorer dos lliures deu sous per la processo de nra del bon Suses - 2 L 10 s"**.

1634, setembre—**"m. m.^o Vt. Vila per la processo General de nra. S^a. del bon Succes Tres lliures set sous i mig - 3 L 7 s 6"**.

Noteu que esta processó fou **General**, i la que més diners costà de totes les consignades.

1635, desembre—**"Sor esperança cobertorer per la professo de nostra Senera del bon Soces (taxat: 2) dos lliures deset i mig - 2 L 17 s 6"**.

1636, desembre, —(4) **"m. m.^o pere gasch per la processo en sta. Anna de nostra senora del bon suces tres lliures - 3 L s"**.

1637, setembre—**"M. la priora de sta. Anna per la processo de nra. S.^a del bon Suces dos lliures deu sous - 2 L 10 s"**.

1645, setembre—**"M Sor Ambrosia Perez per la prossesso de N^a. S^a. del bon Succes en St^a. Anna - 2 L 9 s 6"**.

1646, setembre—**"m. Sor Armengola per la prosseso de N^a. S^a. del bon suces en St. Anna - 2 L 9 s 2"**.

Comparem esta processó amb la dels Sants de la Pedra d'esta època. Vegem per exemple que en 1636 costà la processó en Santa Anna 3 lliures, i la festa als Sants, dit any, 2 lliures, 17 sous 8 diners.

¿Vol dir açò que la Bon-Successa tenia més festa llavors que els Sants? Pense que no és exacta la pregunta. Lo cert és que en 1632 ja era venerada N.^a S.^a del Bon Succés en Santa Ana per les Monges Servites i part del Clero. I no en juliol, com era, sinò en setembre. Perquè que en 1635 i 1636 l'assentada haja estat feta en desembre i no en setembre, potser que siga per oblit del col·lector o arxiver, com se deixa vore en altres llocs.

Cert també que des de 1646 fins al 1667 ja no es torna a nomenar aquesta advocació en tot lo Llibre.

Tanmateix, llegim:

1647, setembre—“**M. Geroni barta per lo soterrar y missa de Angelis de sa filla - 6 L 6 s 6**”.

Aquest Geroni bé podria ser l'avi d'aquell altre Francesc-Geroni Barta, de vuitanta anys, que en 1763 certificaria en la novena del Pare Fra Marcos Vidal, impresa en dit any, en favor de la miraculosa troba de la imatge de la Mare de Déu. És dir, de **la Bon-Successa**, de **l'Apareguda** -paraules molt populars i arrelades en Santa Anna-, i, desde 1953, **la nostra Patrona**.

Bé farien els xics de l'escola i les xiques de costura i qualsevol saguntí en arreplegar tot allò que siga tema del nostre poble, com publicacions, numismàtica, gravats, adagis; preguntar els més vells del poble tocant als costums... El gravat dels Sants de la Pedra que aprompte a estes pàgines és una prova insignificant de lo no poc que es podria fer.

I una súplica? Que ningú, Patrons de Sagunt, no quede marginat, ni oblidem altres temps, en la construcció de la nostra historicitat.

Josep Martínez Rondán

- (1) Sobre aquest Llibre vegeu en la revista **Semana Santa Saguntina**, n.º 14, editada per la Majoralia de la Sang de 1974, l'article: **Josep Martínez Rondán**, «La Vila de Morvedre i la Confraria de la Sang en un llibre de Rendes Adventícies del segle XVII».
- (2) **Chabret, A.**: *Sagunto, su historia y sus monumentos*. Barcelona, 1888, T I, 403.
- (3) **Chabret, A.**: *o. c.*, T I, 403-404.
Zabonero Vivó, José: *Novena en honor de los Santos Mártires Abdón y Senén Patronos de Sagunto*. Valencia, 1935, 1-6.
- (4) *Assentada en desembre, i no en setembre com dic en l'article citat en la nota (1).*

Día 27, Sábado

A las 7 de la tarde.-

Gran Cabalgata

A las 11 de la noche.-En la Plaza del Cronista Chabret

Velada Musical

Papelería Librería

EGEA

Distribuidor de papeles
Heliográficos OZALID
Especialidad en material
técnico y de oficina

Capitán Pallarés, 7

☎ 46 06 28

SAGUNTO

**P
L
E**

Día 28, Domingo

A las 11 de la noche.-En la Plaza del Cronista Chabret

Teatro Valenciano

Día 29, Lunes

A las 11 de la noche.-En la Plaza del Cronista Chabret

Velada Musical



Administración de Loterías

n.º 1

Plaza Cronista Chabret, 1 - Teléf. 461576

SAGUNTO



BAR ATCO. SAGUNTINO

Especialidad en tapas variadas y bocadillos

Excelente café

DESPEDIDAS DE SOLTERO

Joaquin Rodrigo, 4 - Teléfono 460016

SAGUNTO

Día 30, Martes

FESTIVIDAD DE LOS
Santos Patronos Abdón y Senén



A las 7 horas.-Gran "Desperta" con el disparo de multitud de "masclets" y "tronaors".

A las 10'30 horas.-Misa solemne con sermón acompañada de Orquesta y Coro de Voces.

A las 13 horas.-Comida ofrecida a los pobres de los centros benéficos, Hogar de Ancianos Desamparados y Auxilio Social, ofrecidas por la Cooperativa Agrícola Santos Patronos y Comisión Oficial de Fiestas.

A las 20 horas.-Solemne procesión general de los Santos Patronos Abdón y Senén.

A las 23 horas.-En la plaza del Cronista Chabret, gran concierto a cargo de la Laureada Banda Musical Lira Saguntina.

NOTA: La Comisión de Fiestas se reserva el derecho de alterar este programa si las circunstancias así lo exigieran.

Sagunto, Julio de 1974.

LA COMISION,

Teatro Romano de Sagunto

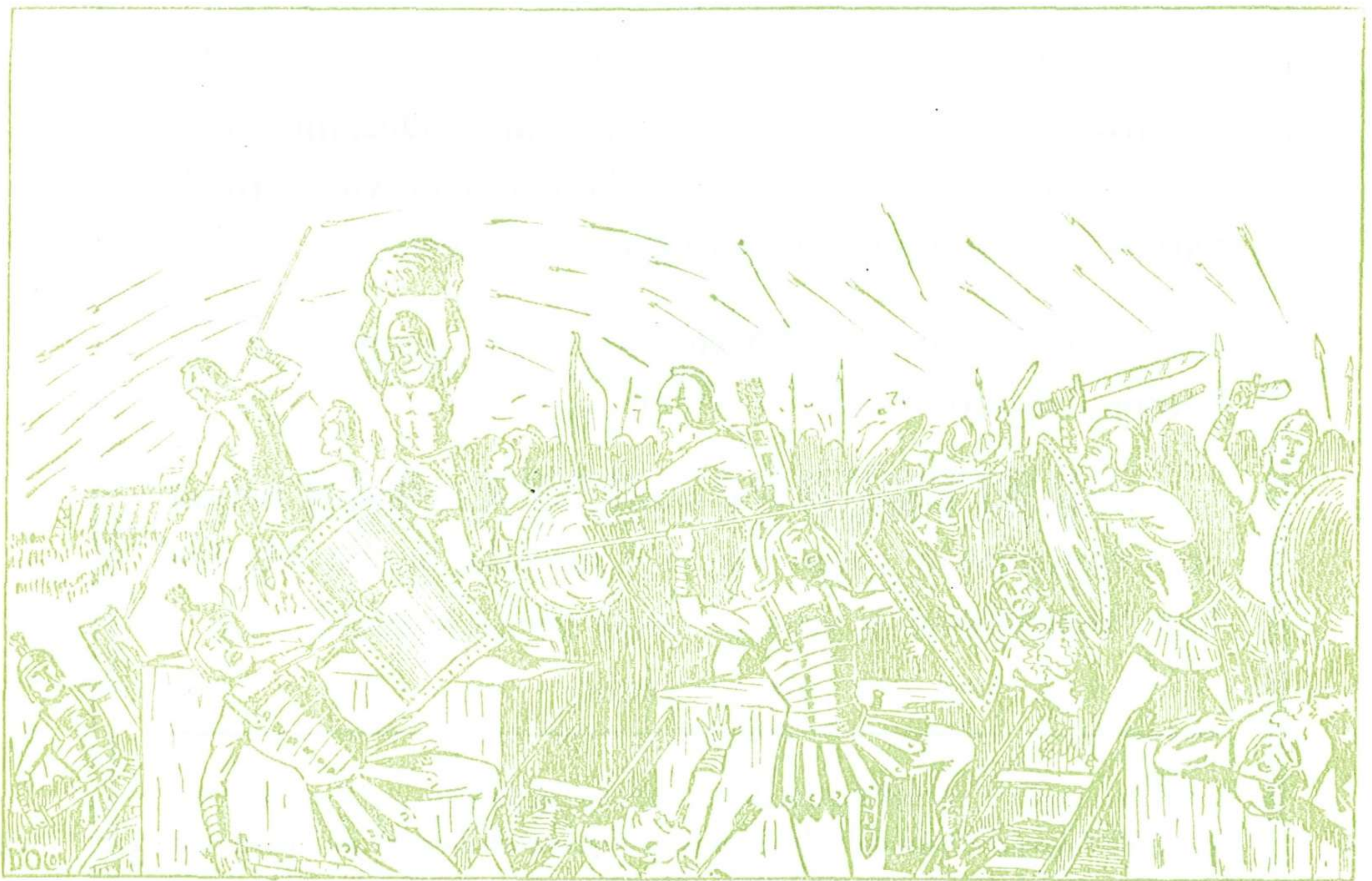
Del 2 al 9 de Agosto de 1974, a las 11 noche

LA COMPAÑIA LOPE DE RUEDA

PRESENTA:

La Destrucción de Sagunto

Dirección: ROBERTO CARPIO



AUTORES:

José María Pemán

Francisco Sánchez Castañer

MUSICA:

Joaquin Rodrigo

REPARTO:

ELISA RAMIREZ

EN
DIANA

ESPERANZA ALONSO

NICOLAS DUEÑAS

JOSE FRANCO

AMELIA MUÑOZ

Y

ROBERTO CABALLERO

EN
BESASIDES

Miguel Ariza
José Antonio Barrú
Anastasio Campoy
José Antonio Ferrer
Antonio Ferro
Conchita Leza

Paco Matasanz
Salvador Orjas
Luisa Quiroga
Mariano Romo
Dionisio Salamanca
Jaime Segura
Juan Vicario

CON LA ACTUACION ESTELAR

DE

LUIS PRENDES

EN

EL REY BUDAR

DIRECTOR:

ROBERTO CARPIO

ORGANIZA Y PATROCINA
EL
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SAGUNTO
CON LA COLABORACION
DEL
Ministerio de Información y Turismo
Dirección General de Bellas Artes
Excma. Diputación Provincial de Valencia
Excmo. Ayuntamiento de Valencia
Caja de Ahorros y Socorros de Sagunto
El Corte Inglés

Venta de Entradas:

- EL CORTE INGLES, en todos los Centros de España, en sus Agencias de Viajes.
- SAGUNTO, planta baja del Excmo. Ayuntamiento y en lugares que se anunciarán oportunamente.

Son bebidas

de calidad

y garantía

GASEOSA SELECTA



LA PITUSA



Espumosos La Aragonesa

Teléfono 46 02 18

SAGUNTO



CAJA DE AHORROS Y SOCORROS DE SAGUNTO

FUNDADA EN 1.841



Oficinas Centrales: José Antonio, 67. - SAGUNTO

Teléfono: 46 18 00 - (Cuatro líneas)

OFICINAS DE ESTA ENTIDAD:

EN SAGUNTO:

URBANA N.º 1: Calvo Sotelo, 1 - Teléfono 47 01 96

URBANA N.º 2: Avenida Hispanidad, s/n. - Teléfono 47 14 19

URBANA N.º 3: Avda. Dr. Palos, s/n. - Teléfono 46 18 23

URBANA N.º 4: Plaza Rodrigo, 1. - Teléfono 47 09 30

Y EN:

ALGIMIA DE ALFARA: General Mola, 19 - Teléfono 11

CUARTELL: Julián Losada, 5 - Teléfono 7

BENIFAIRO DE LES VALLS: José Antonio, 79 - Teléfono 29

BENAVITES: Calle Valencia, 18 - Teléfono 63

CANET DE BERENGUER: Mártires Masip, 26 - Teléfono 47 24 35

ESTIVELLA: Plaza Generalísimo Franco, 7 - Teléfono 44

GILET: Plaza Virgen de la Estrella, 3 - Teléfono 59

ALBALAT DE TARONCHERS: General Sanjurjo, 9 - Teléfono 24

ALGAR DE PALANCIA: Calle de Valencia, 1